

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 91.060.50 **Červenec 2013**

Okna a dveře – Odolnost proti opakovanému otevírání a zavírání – Zkušební metoda

ČSN
EN 1191
74 6015

Windows and doors – Resistance to repeated opening and closing – Test method

Fenêtres et portes – Résistance à l'ouverture et fermeture répétée – Méthode d'essai

Fenster und Türen – Dauerfunktionsprüfung – Prüfverfahren

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1191:2012. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1191:2012. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1191 (74 6015) z února 2001.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Nejdůležitější změny ve srovnání s předchozí verzí EN 1191:2000 jsou uvedeny v předmluvě této normy.

Informace o citovaných dokumentech

EN 179 zavedena v ČSN EN 179 (74 7041) Stavební kování – Nouzové dveřní uzávěry ovládané klikou nebo zařízením s tlačnou plochou pro používání na únikových cestách – Požadavky a zkušební metody)

EN 1125 zavedena v ČSN EN 1125 (16 6236) Stavební kování – Panikové dveřní uzávěry ovládané horizontálním madlem pro používání na únikových cestách – Požadavky a zkušební metody

EN 1154 zavedena v ČSN EN 1154 (16 6232) Stavební kování – Zavírače dveří s řízeným průběhem zavírání – Požadavky a zkušební metody

EN 1158 zavedena v ČSN EN 1158 (16 6234) Stavební kování – Zařízení pro koordinované zavírání dveří – Požadavky a zkušební metody

EN 12046-1 zavedena v ČSN EN 12046-1 (74 7015) Ovládací síly – Zkušební metoda – Část 1: Okna

EN 12046-2 zavedena v ČSN EN 12046-2 (74 7015) Ovládací síly – Zkušební metoda – Část 2: Dveře

EN 12217 zavedena v ČSN EN 12217 (74 7033) Dveře – Ovládací síly – Požadavky a klasifikace

EN 12400 zavedena v ČSN EN 12400 (74 6025) Okna a dveře – Mechanická trvanlivost – Požadavky a klasifikace

EN 12519 zavedena v ČSN EN 12519 (74 6032) Okna a dveře – Terminologie

EN 13115 zavedena v ČSN EN 13115 (74 6804) Okna – Klasifikace mechanických vlastností – Svislé zatížení, kroucení a ovládací síly

EN 14600 zavedena v ČSN EN 14600 (74 6073) Vrata, dveře a otevíravá okna s charakteristikami požární odolnosti a/nebo kouřotěsnosti – Požadavky a klasifikace

EN 16005 zavedena v ČSN EN 16005 (74 7040) Motoricky ovládané dveře – Bezpečnost při používání – Požadavky a zkušební metody

prEN 16361 nezavedena, po schválení tohoto návrhu normy bude převzata příslušná EN

Souvisící ČSN

ČSN EN 1634-1 Zkoušení požární odolnosti a kouřotěsnosti sestav dveří, uzávěrů a otevíravých oken a prvků stavebního kování – Část 1: Zkoušky požární odolnosti dveří, uzávěrů a otevíravých oken

ČSN 74 6101 Dřevěná okna – Základní ustanovení

ČSN 74 6210 Kovová okna – Základní ustanovení

ČSN 74 6350 Ocelové nadsvětlíky – Základní ustanovení

ČSN 74 6401 Dřevěné dveře – Základní ustanovení

ČSN 74 6550 Kovové dveře otevíravé – Základní ustanovení

ČSN 74 6501 Ocelové zárubně – Základní ustanovení

Vypracování normy

Zpracovatel: Zpracovatel: Ing. Milan Helegda, Ph.D., IČ 71865586

Technická normalizační komise: TNK 60 Otvorové výplně a lehké obvodové pláště

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Alena Krupičková

EVROPSKÁ NORMA EN 1191

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Prosinec 2012

ICS 91.060.50 Nahrazuje EN 1191:2000

Okna a dveře - Odolnost proti opakovanému otevírání a zavírání - Zkušební metoda

Windows and doors - Resistance to repeated opening and closing - Test method

Fenêtres et portes - Résistance à l'ouverture
et fermeture répétée - Méthode d'essai

Fenster und Türen - Dauerfunktionsprüfung - Prüfverfahren

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2012-10-27.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

2012 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č. EN 1191:2012 E jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva 6

Úvod 7

1 Předmět normy 7

2 Citované dokumenty 7

3 Termíny a definice 8

4 Zkušební zařízení 10

4.1 Zkušební rám 10

4.2 Ovládací zařízení 10

4.3 Měřicí zařízení 10

4.4 Měření rychlosti 10

5 Zkušební požadavky 10

5.1 Obecně 10

5.2 Počet cyklů 10

5.3 Referenční rychlost 11

5.4 Klidová doba 11

5.5 Ovládání uzavíracích systémů 11

6 Příprava zkoušky 12

7 Postup zkoušky 12

7.1 Předběžné ovládání 12

7.2 Počáteční měření 12

7.3 Obecný popis cyklů 12

7.4 Měření a údržba 13

7.5 Dráha pohybu 14

7.6 Zvláštní případy 14

7.7 Konečná měření 14

8 Výsledky zkoušky 14

9 Protokol o zkoušce 14

Příloha A (normativní) Zkušební postupy pro otevíravá a sklápěcí, sklápěcí a otevíravá, sklápěcí nebo otevíravá okna a balkónové dveře 16

A.1 Předmět normy 16

A.2 Obecně 16

A.3 Zkoušení 16

Příloha B (normativní) Zkušební postupy pro posuvná, zdvižně posuvná nebo zdvižně sklápěcí a posuvná okna a balkónové dveře 20

B.1 Předmět normy 20

B.2 Termíny a definice 20

B.3 Obecně 21

B.4 Zkoušení 21

Příloha C (normativní) Zkušební postupy pro sklápěcí a posuvná okna a balkónové dveře 24

C.1 Předmět normy 24

C.2 Termíny a definice 24

C.3 Obecně 24

C.4 Zkoušení 24

Strana

Příloha D (normativní) Zkušební postupy pro skládací a posuvná okna a balkónové dveře 29

D.1 Předmět normy 29

D.2 Obecně 29

D.3 Zkoušení 29

Příloha E (normativní) Zkušební postupy pro kyvná a otočná okna a balkónové dveře 32

E.1 Předmět normy 32

E.2 Termíny a definice 32

E.3 Obecně 32

E.4 Zkoušení 33

Příloha F (normativní) Zkušební postupy pro svisle posuvná okna 35

F.1 Předmět normy 35

F.2 Termíny a definice 35

F.3 Obecně 35

F.4 Zkoušení 36

Příloha G (normativní) Zkušební postupy pro otevíravá a vyklápěcí okna, otevíravá ven (včetně posuvně výklopných oken 37

G.1 Předmět normy 37

G.2 Termíny a definice 37

G.3 Obecně 37

G.4 Zkoušení 38

Příloha H (normativní) Zkušební postupy pro otočné (otevíravé) dveře, kromě motoricky ovládaných dveří 40

H.1 Předmět normy 40

H.2 Termíny a definice 40

H.3 Obecně 41

H.4 Zkoušení 42

Příloha I (normativní) Zkušební postupy pro motoricky ovládané otočné dveře s jedním směrem otevírání 44

I.1 Předmět normy 44

I.2 Termíny a definice 44

I.3 Obecně 44

I.4 Zkoušení - pořadí zkoušek 44

Bibliografie 45

Předmluva

Tento dokument (EN 1191:2012) vypracovala technická komise CEN/TC 33 *Dveře, okna, doplňky, stavební kování a lehké obvodové pláště*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do června 2013 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do června 2013.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CENELEC [a/nebo CEN] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 1191:2000.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice (směrnic) EU.

Nejdůležitější změny ve srovnání s předchozí verzí EN 1191:2000 jsou následující:

- referenční rychlosti pro ruční ovládání jsou nastaveny podle hmotnosti;
- různé rychlosti pro lineární, otočný a sklápěcí pohyb;
- je jasně popsána úroveň síly pro uzavírací systém;
- přesnější popis zkušebních cyklů;
- definovaný vedlejší způsob ovládání a způsob ovládání při čištění a údržbě;
- začleněna kritéria ukončení;
- začleněny nové normativní přílohy A až I (viz předmět normy).

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní

normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Úvod

Tato evropská norma popisuje jednu ze zkušebních metod, které jsou požadovány v normě výrobku pro okna a dveře.

Přílohy této evropské normy jsou v souladu s příslušnými normami pro stavební kování, ale nejsou jejich přímými kopiemi.

1 Předmět normy

Tato evropská norma stanovuje postup používaný ke stanovení odolnosti proti opakovanému otevírání a zavírání oken a dveří, které jsou předmětem opakovaného otevírání a zavírání.

Platí pro všechny konstrukční materiály a systémy ovládání pro každé okno nebo každé dveře, včetně těsnění a stavebního kování, při běžných podmínkách ovládání.

Části, kterých se zkouška týká, jsou rámy, otevírací prvky (včetně všech přídavných pohyblivých prvků, např. nepracovní křídlo) a všechna základní a přímo zapojená stavební kování, včetně ovládacích zařízení, například kliky.

Zkoušení nezahrnuje žádné kování, jehož provoz není přímo zapojen do otevírání a zavírání pohyblivých prvků: přídavné uzavírací systémy, jako jsou omezovače otevření nebo pojistné háčky nebo západky, ani pokud to není uvedeno, žádné samostatně instalované zarážky (nejsou spojeny s kompletní sestavou), jako jsou instalované zarážky na zeď nebo na zem.

POZNÁMKA 1 Přílohy obsahují další detaily zkušebních postupů, které se mohou lišit od hlavní části této evropské normy a jsou povinné:

- Příloha A platí pro otevíravá a sklápěcí, sklápěcí a otevíravá (s funkcí sklápění před otevíráním), otevíravá nebo sklápěcí okna a balkónové dveře;
- Příloha B platí pro posuvná, zdvižně posuvná nebo zdvižně sklápěcí a posuvná okna a balkónové dveře;
- Příloha C platí pro sklápěcí a posuvná okna a balkónové dveře;
- Příloha D platí pro skládací a posuvná okna a balkónové dveře;
- Příloha E platí pro kyvná a otočná okna a balkónové dveře;
- Příloha F platí pro svisle posuvná okna;
- Příloha G platí pro otevíravá a vyklápěcí okna, otevíravá ven (včetně posuvně výklopných oken);
- Příloha H platí pro otočné (otevíravé) jednokřídlové a dvoukřídlové dveře, kromě motoricky ovládaných dveří;
- Příloha I platí pro motoricky-ovládané (automatické) otočné (otevíravé) dveře s jedním směrem otevírání.

POZNÁMKA 2 V této evropské normě se termín balkónové dveře používá pro okna, která jsou používána pro průchod pěším (chodci), tj. jako dveře.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.